

# FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

conforme WHMIS 2015 et ANSI Z400.1-2010

Mise à jour: 22/3/2018

Version: 12

Langue: fr-CA, US

Date d'édition: 3/5/2018

# ottobock. 617Z4 - Pâte colorante, blanche, pour résines à couler

Numéro de matière 617Z 4

Page:

1 de 9

## 1. Identification de la substance ou préparation et de la société productrice

### Identificateur de produit

Nom commercial du produit:

617Z4 - Pâte colorante, blanche, pour résines à couler

### Utilisations identifiées pertinentes de la substance ou du mélange et utilisations déconseillées

Utilisation générale: Pâte colorante résines de stratification pour la technique orthopédique  
Uniquement pour utilisateurs professionnels

### Renseignements concernant le fournisseur de la fiche de données de sécurité

Nom de la société: Otto Bock HealthCare Canada Ltd.

Rue/B.P.: 5470 Harvester Road

Place, Lieu: Burlington, ON L7L 5N5, CDN  
Canada

WWW: [www.ottobock.ca](http://www.ottobock.ca)

E-mail: [info.canada@ottobock.com](mailto:info.canada@ottobock.com)

Téléphone: (800) 665-3327

Télécopie: (800) 463-3659

Service responsable de l'information:

Mark Agro, Téléphone: (800) 665-3327 (9 am - 5 pm)

Indications diverses:

Siège:  
Ottobock SE & Co. KGaA  
Max-Näder-Straße 15  
Duderstadt  
Allemagne

### Numéro d'appel d'urgence

COLLECT, Téléphone: (613) 996-6666

Transport:

CONSULTANK Lutz Harder GmbH (Contract QUALI003)

Téléphone: +49 (0)178-4337434 (from USA: 01149 178 4337434)

## 2. Identification des dangers

### Aperçu de cas d'urgence

Aspect: État physique à 20 °C et 101,3 kPa: solide

Couleur: blanc

Odeur: légèrement

Classification: Skin Irrit. 2; Eye Irrit. 2A; Skin Sens. 1; Aquatic Chronic 2;

Symboles de danger:



Mention d'avertissement: **Attention**

# FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

conforme WHMIS 2015 et ANSI Z400.1-2010

Mise à jour: 22/3/2018

Version: 12

Langue: fr-CA, US

Date d'édition: 3/5/2018

## ottobock. 617Z4 - Pâte colorante, blanche, pour résines à couler

Numéro de matière 617Z 4

Page:

2 de 9

Mentions de danger:	Provoque une irritation cutanée. Peut provoquer une allergie cutanée. Provoque une sévère irritation des yeux. Toxique pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme.
Conseils de prudence:	Se laver les mains et le visage soigneusement après manipulation. Utiliser seulement en plein air ou dans un endroit bien ventilé. Éviter le rejet dans l'environnement. Porter des gants de protection/des vêtements de protection/un équipement de protection des yeux/du visage. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer.

### Statut des risques

Ce produit est classé comme dangereux sous les lois de l'OSHA aux États-Unis et du SIMDUT au Canada.

### Dangers non classés ailleurs

voir section 11: Informations toxicologiques

## 3. Composition / Informations sur les composants

Spécification chimique: Composition d'époxy-résine et de pigments

Composants pertinents:

n°CAS	Désignation	Teneur	Classification
CAS 25068-38-6	Epoxy résine de Bisphénol A (molecular-weight < 700)	50 - 100 %	Skin Irrit. 2. Eye Irrit. 2A. Skin Sens. 1. Aquatic Chronic 2.

## 4. Premiers secours

Informations générales:	Demander toujours l'avis d'un médecin pour tout symptôme provenant manifestement d'une action du produit sur la peau, les yeux ou à la suite d'une inhalation des vapeurs.
En cas d'inhalation:	Veiller à un apport d'air frais. Allonger la victime et la tenir au chaud. En cas de malaises persistants, consulter un médecin.
Après contact avec la peau:	Enlever les vêtements contaminés et les laver avant réutilisation. En cas de contact avec la peau, rincer aussitôt abondamment avec de l'eau et du savon. N'employer ni solvants, ni diluants. En cas de malaises, consulter un médecin.
Contact avec les yeux:	Rincer l'oeil aussitôt en tenant les paupières ouvertes pendant 10 à 15 minutes sous l'eau courante. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Consulter ensuite un ophtalmologiste.
Ingestion:	Faire boire aussitôt et à plusieurs reprises de l'eau additionnée de beaucoup de charbon actif. Ne jamais rien faire avaler à une personne sans connaissance. Ne pas provoquer de vomissement. En cas de vomissement d'une personne sans connaissance, bien la caler sur le côté. En cas de malaises respiratoires, administrer de l'oxygène. Appeler un médecin.

**ottobock. 617Z4 - Pâte colorante, blanche, pour résines à couler**

Numéro de matière 617Z 4

Page: 3 de 9

**Principaux symptômes et effets, aigus et différés**

Provoque une irritation cutanée. Peut provoquer une allergie cutanée. Provoque une sévère irritation des yeux.

**Informations pour le médecin**

Traitement symptomatique.

**5. Mesures de lutte contre l'incendie**

Point éclair/plage d'inflammabilité:

Non applicable

Température d'auto-inflammabilité:

Aucune donnée disponible

Agents d'extinction appropriés:

Mousse résistante à l'alcool, dioxyde de carbone, poudre d'extinction, jet d'eau en aspersion

Agents d'extinction déconseillés pour des raisons de sécurité:

jet d'eau de forte puissance

**Dangers particuliers résultant de la substance ou du mélange**

En cas d'incendie, formation d'une fumée noire, épaisse et nocive.

En présence de températures élevées, il peut se former des produits de décomposition dangereux. P. ex.: phénols, Monoxyde de carbone, dioxyde de carbone et fumée.

L'inhalation des produits de décomposition dangereux présente un danger grave pour la santé.

phénols

Équipement spécial de protection en cas d'incendie:

Porter un appareil respiratoire autonome et une combinaison de protection contre les substances chimiques.

Indications complémentaires:

Refroidir les récipients exposés au danger par aspersion d'eau.

Ne pas laisser s'écouler l'eau d'extinction dans les canalisations, le sol ou le milieu aquatique.

**6. Mesures à prendre en cas de dispersion accidentelle**

Mesures de précautions individuelles:

Utiliser un équipement de protection individuel. Éviter tout contact avec les yeux, la peau et les vêtements. Assurer une aération suffisante. Éviter toute formation de vapeur ou d'aérosol. Tenir toute personne non protégée à l'écart. Ne pas inspirer les vapeurs/aérosols.

Précautions en matière d'environnement:

Ne pas jeter les résidus à l'égout. En cas de pollution de cours d'eau, de lacs ou de canalisations, informer les autorités compétentes selon les réglementations locales.

Méthodes de nettoyage:

Absorber mécaniquement avec une substance liant les liquides (sable, diatomite, liant d'acides, liant universel), puis les recueillir dans des récipients adéquats en vue de leur élimination.

Indications complémentaires:

Tenir éloigné de toute source de chaleur, d'étincelle ou de flamme ouverte.

# FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

conforme WHMIS 2015 et ANSI Z400.1-2010

Mise à jour: 22/3/2018

Version: 12

Langue: fr-CA, US

Date d'édition: 3/5/2018

## ottobock. 617Z4 - Pâte colorante, blanche, pour résines à couler

Numéro de matière 617Z 4

Page:

4 de 9

### 7. Manipulation et stockage

#### Manipulation

Précautions de manipulation:

Veiller à une aération et/ou une aspiration suffisante dans les locaux de travail.  
Éviter la formation d'aérosols. Ne pas inspirer les vapeurs.  
Ne jamais vider le réservoir à l'aide de pression – il ne s'agit pas d'un réservoir sous pression!  
Manipuler et ouvrir le récipient avec prudence.  
Éviter le contact avec la substance.

#### Stockage

Conditions de stockage et de conditionnement:

Stocker uniquement dans les récipients d'origine hermétiquement fermés et à température ambiante.  
A stocker en position debout. température de stockage: 15 - 30 °C.  
A protéger de la chaleur et du rayonnement solaire.

Conseils pour le stockage en commun:

Tenir à l'écart de substances acides ou alcalines ainsi que d'agents oxydants.  
Conserver à l'écart des aliments et boissons, y compris ceux pour animaux.

### 8. Contrôle de l'exposition/ protection individuelle

#### Contrôle de l'exposition

Assurer une aération suffisante.  
Se reporter également aux informations du chapitre 7, paragraphe stockage.

#### Protection individuelle

- Protection yeux/visage Lunettes de protection hermétiques conformes à la norme OSHA Standard - 29 CFR: 1910.133 o ANSI Z87.1-2010.
- Protection de la peau Pendant la manipulation, porter un vêtement de protection et des chaussures appropriés. gants de protection conforme à la OSHA Standard - 29 CFR: 1910.138.  
Type de gants: caoutchouc nitrile.  
Période de latence: >480 min.  
Observer les indications du fabricant de gants de protection quant à leur perméabilité et leur résistance au percement.
- Protection respiratoire: En cas d'échauffement:  
En cas de dégagement de vapeurs: Utiliser un filtre de type A (= contre les vapeurs de liaisons organiques) conforme à OSHA Standard - 29 CFR: 1910.134 ou ANSI Z88.2.
- Mesures générales de protection et d'hygiène:  
Éviter tout contact avec les yeux, la peau et les vêtements.  
Ne pas manger, ne pas boire et ne pas fumer pendant l'utilisation.  
Se laver les mains avant les pauses et à la fin du travail. Laver les parties contaminées avec de l'eau et du savon. Ne pas utiliser de solvants organiques.  
Tenir à disposition dans l'espace de travail un dispositif de rinçage oculaire .

**ottobock. 617Z4 - Pâte colorante, blanche, pour résines à couler**

Numéro de matière 617Z 4

Page:

5 de 9

## 9. Propriétés physiques et chimiques

### Informations sur les propriétés physiques et chimiques essentielles

Aspect:	État physique à 20 °C et 101,3 kPa: solide Couleur: blanc
Odeur:	légèrement
Seuil olfactif:	Aucune donnée disponible
Valeur pH:	non applicable
Point de fusion/point de congélation:	Aucune donnée disponible
Point initial d'ébullition et intervalle d'ébullition:	Aucune donnée disponible
Point éclair/plage d'inflammabilité:	Non applicable
Taux d'évaporation:	Aucune donnée disponible
Inflammabilité:	Aucune donnée disponible
Limites d'explosibilité:	Aucune donnée disponible
Tension de vapeur:	Aucune donnée disponible
Densité de la vapeur:	Aucune donnée disponible
Densité:	Aucune donnée disponible
Solubilité:	Aucune donnée disponible
Coefficient de partage: n-octanol/eau:	Aucune donnée disponible
Température d'auto-inflammabilité:	Aucune donnée disponible
Décomposition thermique:	Aucune donnée disponible
Indications diverses:	Densité à 20°C: 1,73 g/mL Viscosité: pâteux

## 10. Stabilité et réactivité

Réactivité:	voir rubrique 10.3
Stabilité chimique:	Stable si stocké dans les conditions prévues.
Possibilité de réactions dangereuses	Pas de réactions dangereuses si les prescriptions de stockage et de manipulation sont respectées
Conditions à éviter:	Éviter l'accumulation de charges électrostatiques. A protéger de la chaleur et du rayonnement solaire.
Matières incompatibles:	Tenir à l'écart des acides forts, des bases fortes et des agents oxydants puissants.
Produits de décomposition dangereux:	En présence de températures élevées, il peut se former des produits de décomposition dangereux. P. ex.: phénols, Monoxyde de carbone, dioxyde de carbone et fumée.
Décomposition thermique:	Aucune donnée disponible

**ottobock. 617Z4 - Pâte colorante, blanche, pour résines à couler**

Numéro de matière 617Z 4

Page:

6 de 9

**11. Informations toxicologiques****Tests toxicologiques**

Effets toxicologiques: Les énoncés sont déduits à partir des propriétés des différents composants. On ne dispose pas de données toxicologiques pour le produit lui-même.

Toxicité aiguë (par voie orale): Manque de données.

Toxicité aiguë (dermique): Manque de données.

Toxicité aiguë (par inhalation): Manque de données.

Corrosion cutanée/irritation cutanée: Skin Irrit. 2 = Provoque une irritation cutanée.

Lésions oculaires graves/irritation oculaire: Eye Irrit. 2A = Provoque une sévère irritation des yeux.

Sensibilisation respiratoire: Manque de données.

Sensibilisation cutanée: Skin Sens. 1 = Peut provoquer une allergie cutanée.

Mutagenicité sur les cellules germinales/Génotoxicité: Manque de données.

Cancerogénité: Manque de données.

Toxicité pour la reproduction: Manque de données.

Effets sur et par le lait maternel: Manque de données.

Toxicité spécifique pour certains organes cibles (exposition unique): Manque de données.

Toxicité spécifique pour certains organes cibles (exposition répétée): Manque de données.

Danger par aspiration: Manque de données.

**Remarques générales**

Les composés époxy de faible poids moléculaire irritent les yeux, les muqueuses et la peau. Un contact dermique fréquent peut causer des irritations et des sensibilisations, résultant éventuellement d'une sensibilisation croisée avec d'autres composés époxy. Préparation non contrôlée.

**12. Données écologiques****Écotoxicité**

Toxicité aquatique: Toxique pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme.

Les indications suivantes se réfèrent aux composants Bisphénol-A-épichlorhydrine résines époxydiques (poids moléculaire  $\leq 700$ ):

Toxicité pour les algues: EC50 algues: 220 mg/L/ 96 h.

Toxicité pour la daphnia: EC50 Daphnia magna: 1,1 - 3,6 mg/L/ 24 h.

Toxicité pour le poisson: LC50 Oncorhynchus mykiss: 1,5 - 7,7 mg/L/ 96 h.

**Mobilité dans le sol**

Aucune donnée disponible

**Persistance et dégradabilité**

Indications diverses: Aucune donnée disponible

# FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

conforme WHMIS 2015 et ANSI Z400.1-2010

Mise à jour: 22/3/2018

Version: 12

Langue: fr-CA, US

Date d'édition: 3/5/2018

# ottobock. 617Z4 - Pâte colorante, blanche, pour résines à couler

Numéro de matière 617Z 4

Page: 7 de 9

## Indications diverses relatives à l'écologie

Teneur en composés organiques volatils (COV):

(ASTM D-3960-1, ISO 11890-2) 0 % en poids = 0 g/L

Remarques générales: Éviter une infiltration dans le sol, les plans et voies d'eau et les canalisations.

## 13. Considérations relatives à l'élimination

### Produit

Recommandation: Incinération de déchets spéciaux avec autorisation des autorités locales.  
Ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères.

### Conditionnement

Recommandation: Code de déchet:  
150104 Emballages métalliques  
150102 Emballages en matière plastique  
L'élimination doit se faire selon les prescriptions des autorités locales.

## 14. Informations relatives au transport

### USA: Department of Transportation (DOT)

Identification number: UN3082  
Désignation technique spécifique: UN 3082, ONU 3082, MATIÈRE DANGEREUSE DU POINT DE VUE DE L'ENVIRONNEMENT, LIQUIDE, N.S.A. (Bisphénol-A résine époxy)  
Hazard class or Division: 9  
Groupe d'emballage: III  
Labels: 9  
Symboles: G  
Dispositions particulières: 8, 146, 173, 335, IB3, T4, TP1, TP29  
Packaging – Exceptions: 155  
Packaging – Non-bulk: 203  
Packaging – Bulk: 241  
Quantity limitations – Passenger aircraft / rail: No limit  
Quantity limitations – Cargo only: No limit  
Vessel stowage – Location: A



### Canada: Transportation of Dangerous Goods (TDG)

UN Number: UN3082  
Shipping name: ONU 3082, MATIÈRE DANGEREUSE DU POINT DE VUE DE L'ENVIRONNEMENT, LIQUIDE, N.S.A. (Bisphénol-A résine époxy)  
TDG class: 9  
Packing group: III  
Special provisions: 16, 99  
Explosive limit and limited quantity index: 5 L

## 617Z4 - Pâte colorante, blanche, pour résines à couler

Numéro de matière 617Z 4

Page:

8 de 9

### Transport maritime (IMDG)

Numéro ONU:	UN 3082
Désignation technique spécifique:	UN 3082, ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (Bisphenol A epoxy resin)
Class or division, Subsidiary risk:	Class 9, Subrisk -
Groupe d'emballage:	III
Numéro EmS:	F-A, S-F
Dispositions particulières:	274, 335, 969
Quantités limitées:	5 L
Excepted quantities:	E1
Conditionnement - Instructions:	P001, LP01
Conditionnement - Réglementations:	PP1
IBC - Instructions:	IBC03
IBC - Réglementations:	-
Instructions réservoirs - IMO:	-
Instructions réservoirs - UN:	T4
Instructions réservoirs - Réglementations:	TP2, TP29
Arrimage et manutention:	Category A.
Propriétés et observations:	-
Polluant marin:	oui
Groupe de ségrégation:	none

### Transport aérien (IATA)

Numéro UN d'identification:	UN 3082
Désignation technique spécifique:	UN 3082, ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (Bisphenol A epoxy resin)
Class or division, Subsidiary risk:	Class 9
Groupe d'emballage:	III
Etiquette de danger:	Miscellaneous
Excepted Quantity Code:	E1
Passenger and Cargo Aircraft: Ltd.Qty.:	Pack.Instr. Y964 - Max. Net Qty/Pkg. 30 kg G
Passenger and Cargo Aircraft:	Pack.Instr. 964 - Max. Net Qty/Pkg. 450 L
Avion-cargo uniquement:	Pack.Instr. 964 - Max. Net Qty/Pkg. 450 L
Dispositions particulières:	A97 A158 A197
Emergency Response Guide-Code (ERG):	9L

## 15. Règlements

### Directives nationales - Canada

Aucune donnée disponible

### Directives nationales - U.S. Federal Regulations

Epoxy résine de Bisphénol A (molecular-weight < 700): TSCA Inventory: listed; EPA flags XU  
TSCA HPVC: not listed

## 16. Autres informations

Texte pour l'étiquetage: Contient 50 - 100 % Epoxy résine de Bisphénol A (molecular-weight < 700). Fiche de données de sécurité disponible sur demande.

# FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

conforme WHMIS 2015 et ANSI Z400.1-2010

Mise à jour: 22/3/2018

Version: 12

Langue: fr-CA, US

Date d'édition: 3/5/2018

## ottobock. 617Z4 - Pâte colorante, blanche, pour résines à couler

Numéro de matière 617Z 4

Page: 9 de 9

Systèmes d'évaluation de danger:



NFPA Hazard Rating:

Health: 1 (Slight)

Fire: 1 (Slight)

Reactivity: 0 (Minimal)

HMIS Version III Rating:

Health: 1 (Slight)

Flammability: 1 (Slight)

Physical Hazard: 0 (Minimal)

Personal Protection: X = Consult your supervisor

HEALTH	1
FLAMMABILITY	1
PHYSICAL HAZARD	0
	X

Raison des dernières modifications:

Modification dans la section 1.3: Siège

Créée:

6/10/1994

### Service responsable de la fiche technique

Responsable:

voir section 1: Service responsable de l'information

Les informations de cette fiche de données techniques ont été élaborées avec le plus grand soin et correspondent au stade des connaissances à la date de mise à jour. Elles ne représentent pas de garantie de propriété du produit/des produits décrit/s au sens des règlements de garantie légaux.